

**PRO**

**GPB18V-3C | GPB18V-3SC**



## Wskazówki bezpieczeństwa



**Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.**

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

**Wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.**

- ▶ **Radio należy kontrolować przed każdym użytkowaniem.** W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać radia. Nie wolno samodzielnie otwierać radia, a jego naprawę należy zlecać jedynie wykwalifikowanym fachowcom i wykonać ją tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone radia zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



**Radio należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do radia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ **Nie modyfikować ani nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- ▶ **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów.** Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć. Należy zadbać o dopływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.
- ▶ **W przypadku nieprawidłowej obsługi lub uszkodzenia akumulatora może dojść do wycieku palnego elektrolitu z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy umyć dane miejsce wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.
- ▶ **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.
- ▶ **Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- ▶ **Akumulator należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.
- ▶ **Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez producenta.** Ładowanie akumulatorów

innych, niż te, które zostały dla danej ładowarki przewidziane, może spowodować zagrożenie pożarowe.



**Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami,**



**wodą i wilgocią.** Istnieje zagrożenie zwarcia i wybuchu.

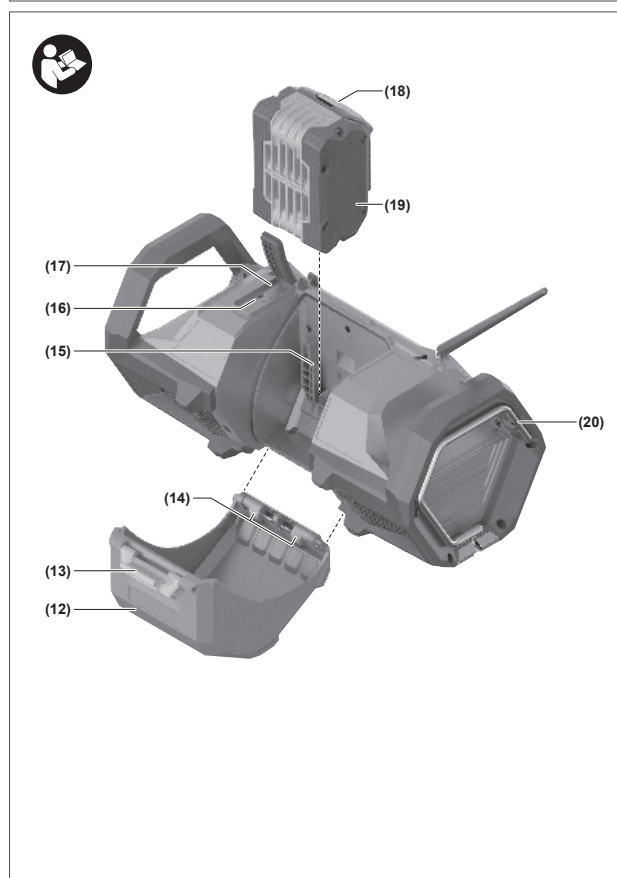
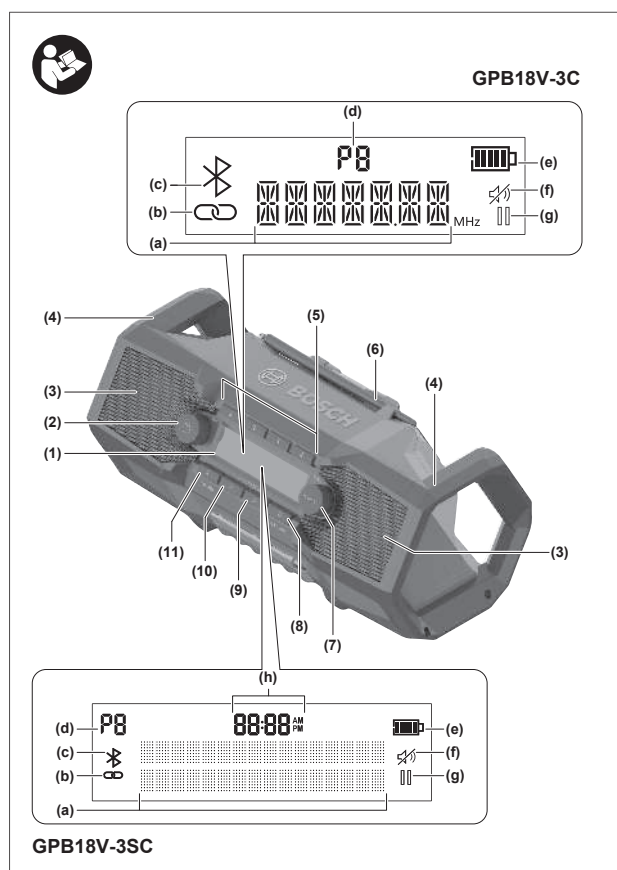
Znak słowny *Bluetooth®* oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę Robert Bosch Power Tools GmbH odbywa się zgodnie z umową licencyjną.

- ▶ **W przypadku dłuższego używania należy ustawić radio na umiarkowaną głośność.** W dłuższym okresie wysoka głośność może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.
- ▶ **Należy chronić radio przed bezpośrednim kontaktem z wodą.** Przedostanie się wody do radia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Pokrywa wnęki akumulatora i pokrywa wnęki przyłączy powinny być w miarę możliwości zawsze zamknięte.** Zamknięte pokrywy chronią radio przed wodą i pyłem.

## Opis urządzenia i jego zastosowania

### Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu radia na stronach graficznych.



- (1) Ekran
- (2) Włącznik/wyłącznik
- (3) Głośnik
- (4) Uchwyt transportowy
- (5) Przyciski programowania stacji
- (6) Antena prętowa
- (7) Przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE
- (8) Przycisk wyłączania dźwięku
- (9) Przycisk wyszukiwania do przodu
- (10) Przycisk wyszukiwania do tyłu
- (11) Przycisk Bluetooth®
- (12) Pokrywa wnęki akumulatora
- (13) Dźwignia blokująca pokrywę wnęki akumulatora
- (14) Elementy sprężynujące pokrywę wnęki akumulatora
- (15) Uchwyt akumulatora
- (16) Gniazdo USB Type-C<sup>A)</sup>
- (17) Wnęka przyłączy
- (18) Przycisk odblokowujący akumulator<sup>B)</sup>
- (19) Akumulator<sup>B)</sup>
- (20) Hak do zawieszenia

A) USB Type-C® i USB-C® są znakami towarowymi USB Implementers Forum.

B) Nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego.

## Wskazania

- (a) Wielofunkcyjny wyświetlacz
- (b) Wskazanie funkcji Multi-Speaker Sound
- (c) Wskazanie Bluetooth®
- (d) Wskazanie pozycji w pamięci
- (e) Wskazanie stanu naładowania akumulatora
- (f) Wskazanie wyłączania dźwięku
- (g) Wskazanie pauzy
- (h) Wskazanie czasu (GPB18V-3SC)

## Dane techniczne

Radio budowlane	GPB18V-3C	GPB18V-3SC
Numer katalogowy	3 601 DA3 2..	3 601 DA3 3..

Radio budowlane		GPB18V-3C	GPB18V-3SC
<i>Bluetooth®</i>			
– zakres częstotliwości pracy	MHz	2402–2480	2402–2480
– maks. moc nadawania	mW	10	10
– kompatybilność		<i>Bluetooth®</i> 5.4	<i>Bluetooth®</i> 5.4
Moc znamionowa wzmacniacza	W	2 × 10	2 × 10
Zakres odbioru			
– UKF	MHz	87,5–108	87,5–108
– DAB+	MHz	–	174,928–239,200
Maks. prąd ładowania (zasilanie urządzeń zewnętrznych przez USB Type-C®)	A	1,5	1,5
Waga <sup>A)</sup>	kg	2,1	2,1
Stopień ochrony <sup>B)</sup>		IP54	IP54
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 ... +35	0 ... +35
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy <sup>C)</sup> i podczas przechowywania	°C	–20 ... +40	–20 ... +40
Kompatybilne akumulatory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Zalecane ładowarki		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...
<b>Zasilacz sieciowy USB Type-C® z funkcją szybkiego ładowania Power Delivery (USB-PD, dostępne w sprzedaży)</b>			
Napięcie wyjściowe	V	20	20
Min. prąd wyjściowy	A	2,25	2,25
Zalecana moc wyjściowa zapewniająca pełną funkcjonalność <sup>D)</sup>	W	45	45

A) Bez akumulatora (wagę akumulatora można znaleźć na stronie: [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))

B) przy zamkniętej pokrywce wnęki akumulatora (12) i zamkniętej wnęce przyłączy (17)

C) ograniczona wydajność w przypadku temperatur < 0 °C

D) Przy zbyt niskiej mocy zasilacza sieciowego radio wyłączy się.

Wartości mogą różnić się w zależności od produktu, zastosowania i warunków otoczenia. Więcej informacji na stronie: [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Zasilanie

Radio może być zasilane przy użyciu **Bosch** akumulatora litowo-jonowego (19) lub dostępnego w sprzedaży zasilacza sieciowego USB Type-C® z funkcją szybkiego ładowania Power Delivery (USB-PD).

## Praca przy użyciu akumulatora

**Bosch** sprzedaje radia także w wersji bez akumulatora. Informacja o tym, czy w zakres dostawy radia wchodzi akumulator, znajduje się na opakowaniu.

► **Należy stosować wyłącznie ładowarki wyszczególnione w danych technicznych.** Tylko te ładowarki są dopasowane do akumulatora litowo-jonowego zastosowanego w Państwie radiu.

ⓘ Ze względu na międzynarodowe przepisy transportowe akumulatory litowo-jonowe są dostarczane częściowo naładowane. Aby zagwarantować najwyższą wydajność akumulatora, należy przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna.

## Wymiana akumulatora

- » Otworzyć dźwignię blokującą (13) pokrywę wnętrza akumulatora i odchylić pokrywę wnętrza akumulatora (12).
- » Nacisnąć przycisk odblokowujący akumulator (18) i wyjąć akumulator (19) z wnętrza akumulatora. **Nie należy przy tym używać siły.**
- » Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora (15) aż do zablokowania.
- » Zamknąć pokrywę wnętrza akumulatora (12) i zablokować ją.

W przypadku użycia większych akumulatorów można zdemontować pokrywę wnętrza akumulatora (12).

- » W tym celu należy otworzyć pokrywę wnętrza akumulatora (12).
- » Ścisnąć elementy sprężynujące (14) mocowania ku sobie i wyjąć pokrywę wnętrza akumulatora.

**i** Należy pamiętać o tym, że akumulator i wnęka akumulatora bez pokryw wnętrza akumulatora nie są chronione przed wilgocią i pyłem. Natychmiast po wyjęciu większego akumulatora należy ponownie zamontować pokrywę wnętrza akumulatora.

## Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Przy włożonym akumulatorze stan naładowania akumulatora (19) można odczytać na ekranie, a przy wyjęciu akumulatorze, na wskaźniku akumulatora.

### Wskazanie stanu naładowania akumulatora na ekranie

Wskazanie stanu naładowania akumulatora (e) pojawia się na ekranie, gdy we wnęce umieszczony zostanie akumulator o wystarczającym napięciu, a radio nie jest podłączone do sieci za pomocą zasilacza sieciowego.

Wskazanie	Pojemność
	80–100%
	60–80%
	40–60%
	20–40%
	5–20%
	0–5%

### Wskaźnik stanu naładowania akumulatora znajdujący się na akumulatorze

Po wyjęciu akumulatora z radia stan naładowania wskazują zielone diody LED wskaźnika stanu naładowania na akumulatorze.

Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania lub aby pojawiło się wskazanie stanu naładowania.

Jeżeli po naciśnięciu przycisku wskaźnika stanu naładowania nie świeci się żadna dioda LED, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

**i** Nie każdy typ akumulatora jest wyposażony we wskaźnik stanu naładowania.

### Typ akumulatora GBA 18V... | GBA18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 3 zielone diody	60–100%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	30–60%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–30%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

### Typ akumulatora ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 5 zielonych diod	80–100%
Światło ciągłe, 4 zielone diody	60–80%
Światło ciągłe, 3 zielone diody	40–60%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	20–40%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–20%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

## Wykrywanie ryzyka awarii akumulatora

### EXPERT18V... | EXBA18V...

Diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora mogą oprócz stanu naładowania akumulatora wskazywać także ryzyko awarii akumulatora.

Aby aktywować funkcję należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika stanu akumulatora przez 3 sekundy. Trwająca analiza akumulatora jest sygnalizowana światłem dynamicznym. Wynik jest pokazywany na wskaźniku stanu akumulatora.



**1 dioda LED:** Akumulator wykazuje wysokie ryzyko awarii. Moc i czas pracy mogą być już obniżone. Zalecana jest wymiana akumulatora.



**5 diod LED:** Akumulator jest w dobrym stanie i wykazuje niskie ryzyko awarii.

**Uwaga:** Ocena ryzyka awarii akumulatora przebiega dwustopniowo i oferuje uproszczoną ocenę stanu. Stan akumulatora jest oceniany albo jako dobry, albo wskazywane jest



podwyższone ryzyko awarii akumulatora. Stan akumulatora nie jest podawany w procentach.

## Wskazówki dotyczące właściwego postępowania z akumulatorem

Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od -20 °C do 50 °C. Nie wolno pozostawiać akumulatora, np. latem, w samochodzie.

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji odpadów.

## Praca z zasilaczem sieciowym

► **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe!** Napięcie źródła prądu musi się zgadzać z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej zasilacza.

► **Do podłączenia do sieci należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego USB Type-C® z funkcją szybkiego ładowania Power Delivery (USB-PD). Jego napięcie wyjściowe, minimalny prąd wyjściowy i moc wyjściowa muszą spełniać wymagania podane w rozdziale „Dane techniczne”. Należy przestrzegać instrukcji obsługi zasilacza sieciowego.** W przypadku stosowania innych zasilaczy sieciowych możliwe jest uszkodzenie radia. Przy zbyt niskiej mocy zasilacza sieciowego radio wyłączy się.

» Otworzyć pokrywę wnęki przyłączy (17).

» Podłączyć zasilacz sieciowy za pomocą odpowiedniego przewodu do gniazda USB Type-C® (16) radia.


» Podłączyć zasilacz sieciowy do sieci.

(i) Dla ochrony przed zanieczyszczeniem należy zamknąć pokrywę wnęki przyłączy (17) po wyjęciu przewodu zasilacza sieciowego.

Po podłączeniu radia do sieci przy użyciu zasilacza sieciowego radio będzie zasilane przez zasilacz sieciowy, nawet jeśli w radium znajduje się akumulator.

## Praca w trybie audio

### Włączanie/wyłączanie

» Nacisnąć przycisk , aby włączyć radio.

→ Włączony zostanie ekran (1) i rozpocznie się odtwarzanie zgodnie z ostatnio ustawionym źródłem sygnału.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje kilkusekundową aktywację podświetlenia ekranu (1).

» Nacisnąć przycisk , ponownie, aby wyłączyć radio.


→ Aktualne ustawienie źródła sygnału zostanie zapisane.


Radio wyłącza się automatycznie po 19 min, jeżeli w tym czasie:

- nie można nawiązać połączenia przez *Bluetooth®*,
- podczas odtwarzania z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound nie został znaleziony stream,
- nie trwa odtwarzanie przez *Bluetooth®* lub z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound (albo odtwarzanie zostało wstrzymane),
- głośność radia jest ustawiona na 0,
- dźwięk w radium jest wyłączony lub
- głośność w odtwarzaczu (np. smartfonie) jest ustawiona na 0.

## Ustawianie głośności

Po włączeniu radia automatycznie ustawiane jest niska głośność.

» Obrócić przycisk  w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność.


» Obrócić przycisk  w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.



→ Ustawienie głośności <VL> lub <Volume> pojawia się na kilka sekund w postaci wartości od 0 do 16 na wielofunkcyjnym wyświetlaczu (a).

Przed ustawieniem lub zmianą stacji radiowej, poziom głośności należy ustawić na niską wartość, a przed uruchomieniem zewnętrznego źródła sygnału na średnią wartość.

Głośność można zmienić w każdej chwili. Przy aktywnym menu ustawień wskazanie powróci po kilku sekundach po zmianie głośności do poprzedniego menu ustawień.

### Wyciszenie radia:

» Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć dźwięk.

» Aby włączyć dźwięk, należy ponownie krótko nacisnąć przycisk  lub obrócić przycisk  w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



## Wybór źródła sygnału

» Nacisnąć przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE.

» Obrócić przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE, aż na ekranie pojawi się żądane źródło sygnału.

» Nacisnąć przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE, aby potwierdzić wybór źródła sygnału.

Do dyspozycji użytkownika są następujące źródła sygnału:

- GPB18V-3SC: cyfrowe radio – DAB+ (wskazanie <DAB> na wielofunkcyjnym wyświetlaczu (a))
- analogowe radio – UKF (wskazanie <FM> na wielofunkcyjnym wyświetlaczu (a))
- zewnętrzne źródło sygnału (np. smartfon) – połączenie przez *Bluetooth®* (wskazanie )
- Odtwarzanie dźwięku z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound (wskazanie )

## Ustawianie/zapisywanie stacji radiowej DAB+ (GPB18V-3SC)

» Za pomocą przycisku wyboru źródła sygnału SOURCE należy wybrać **<DAB>** jako źródło sygnału.

→ Po krótkiej inicjalizacji rozpocznie się odtwarzanie ostatnio ustawionej stacji.



W górnym wierszu wielofunkcyjnego wyświetlacza **(a)** pojawia się **<DAB>** i nazwa stacji radiowej, a w dolnym wierszu pojawiają się informacje własne nadawcy.

### Zmiana stacji radiowej:

» Obrócić przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE, aż na ekranie pojawi się żądana stacja.

» Nacisnąć przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE, aby potwierdzić wybór.

→ Radio przełączy się na wybraną stację.

Aby zmienić stację, można także nacisnąć przycisk  lub przycisk . Radio przełączy się na kolejną dostępną stację (w porządku alfabetycznym malejącym lub rosnącym).

### Zapisywanie stacji radiowej:

» Nacisnąć przycisk programowania stacji **(5)** dla żądanej pozycji w pamięci i przytrzymać go tak długo, aż na wskazanym miejscu pojawi się numer pozycji **(d)**.



### Odtwarzanie zapisanych stacji radiowych:

» Krótko nacisnąć jeden z przycisków programowania stacji **(5)**.

→ Numer pozycji w pamięci pojawi się na wskazaniu pozycji w pamięci **(d)**.

### Słaby sygnał radiowy:

W przypadku słabego sygnału radiowego pojawi się **<Weak Signal>** na wielofunkcyjnym wyświetlaczu **(a)**. W tym przypadku szukanie stacji DAB+ można uruchomić ręcznie.

» Nacisnąć i przytrzymać równocześnie przycisk  oraz przycisk  (**AUTO SCAN**).

Można uruchomić szukanie stacji na nowo, wybierając w menu ustawień **<DAB Auto Scan>** (zob. „Zmiana ustawień”, Strona 9).

Jeżeli nie można znaleźć żadnej stacji radiowej DAB+, pojawi się komunikat **<No Station found – Start Auto Scan>** (Nie znaleziono stacji – rozpocznij automatyczne szukanie) na wielofunkcyjnym wyświetlaczu **(a)**.

## Ustawianie/zapisywanie stacji radiowej UKF

» Za pomocą przycisku wyboru źródła sygnału SOURCE należy wybrać **<FM>** jako źródło sygnału.

→ GPB18V-3C: Na wielofunkcyjnym wyświetlaczu **(a)** pojawiają się **<FM>** oraz częstotliwość stacji radiowej.

→ GPB18V-3SC: W górnym wierszu wielofunkcyjnego wyświetlacza **(a)** pojawiają się **<FM>** i częstotliwość oraz nazwa stacji radiowej, w dolnym wierszu pojawiają się informacje własne nadawcy.

### Ustawianie określonej stacji:

» Obrócić przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE, aż na ekranie pojawi się żądana częstotliwość.

### Szukanie kolejnej stacji o dużej sile odbieranego sygnału:

» Nacisnąć przycisk  lub przycisk .

→ Kolejna znaleziona stacja zostanie wyświetlona na ekranie i rozpocznie się odtwarzanie.

### Zapisywanie stacji radiowej:

» Nacisnąć przycisk programowania stacji **(5)** dla żądanej pozycji w pamięci i przytrzymać go tak długo, aż na wskazanym miejscu pojawi się numer pozycji **(d)**.


### Odtwarzanie zapisanych stacji radiowych:

» Krótko nacisnąć jeden z przycisków programowania stacji **(5)**.


→ Numer pozycji w pamięci pojawi się na wskazaniu pozycji w pamięci **(d)**.

## Ustawianie anteny prętowej

Radio jest dostarczane z zamontowaną anteną prętową **(6)**. W przypadku odbioru stacji radiowych należy przechylić antenę prętową w kierunku zapewniającym najlepszy odbiór. Jeżeli jakość odbioru nie jest zadowalająca, należy przestawić radio w inne miejsce zapewniające lepszy odbiór.


 Podczas korzystania z radia w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń radiowych lub innych urządzeń elektrycznych może prowadzić do zakłóceń w odbiorze radia.

## Odtwarzanie zewnętrznych źródeł audio przez Bluetooth®

» Nacisnąć krótko przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie źródła sygnału (np. smartfona) przez Bluetooth®.

→ Na ekranie pojawi się wskazanie .

Alternatywnie można wybrać źródło sygnału Bluetooth® za pomocą przycisku wyboru źródła sygnału SOURCE.


Po nawiązaniu połączenia ze źródłem sygnału przez Bluetooth® wskazanie  będzie wyświetlać się na stałe.

GPB18V-3SC: W górnym wierszu wielofunkcyjnego wyświetlacza **(a)** pojawia się nazwa podłączonego przez Bluetooth® urządzenia, w dolnym wierszu pojawiają się informacje własne podłączonego urządzenia.

### Nawiązywanie nowego połączenia:

Uruchomić szukanie połączeń, jeśli nie ma do dyspozycji żadnego zapisanego źródła audio lub istniejące połączenie ze

źródłem audio przez *Bluetooth*® zostało zakończone i konieczne jest wyszukanie nowego źródła audio.

» Nacisnąć przycisk  i przytrzymać go przez ponad 0,5 s (**PAIRING**).

→ Podczas szukania połączeń miga wskazanie .


GPB18V-3SC: Na wielofunkcyjnym wyświetlaczu (**a**) pojawia się **<Pairing>**.

» Aktywować nowe połączenie przez zewnętrzne źródło sygnału.

W przypadku smartfonów aktywacja zazwyczaj możliwa w ustawieniach i menu *Bluetooth*®. Radio pojawi się jako dostępne źródło pod nazwą **GPB18V-3Cxxxx** lub **GPB18V-3SCxxxx**.


Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi Państwa źródła sygnału / smartfona.

### Ponowne połączenie:


Jeżeli radio było już połączone z zewnętrznym źródłem audio (np. smartfonem) przez *Bluetooth*® i to źródło sygnału jest dostępne, połączenie z tym źródłem sygnału zostanie nawiązane automatycznie. Podczas nawiązywania połączenia miga wskazanie .

GPB18V-3SC: Na wielofunkcyjnym wyświetlaczu (**a**) pojawia się **<Connecting>**.

Jeśli nie ma do dyspozycji zapisanego źródła audio, po 2 min automatycznie zostanie uruchomione wyszukiwanie połączeń.


 Jeżeli nie można nawiązać połączenia przez *Bluetooth*®, radio wyłączy się automatycznie po 19 min.

» Rozpocząć odtwarzanie danego źródła sygnału przez *Bluetooth*®.



 Jeżeli podczas pracy w trybie *Bluetooth*® zostanie naciśnięty jeden z przycisków programowania stacji (**5**), radio przełączy się na stację, która została ostatnio zapisana.

## Sterowanie zewnętrznymi źródłami audio przez *Bluetooth*®

Podłączonym przez *Bluetooth*® źródłem sygnału można także sterować za pomocą radia.


 Odtwarzanie należy najpierw uruchomić w źródle sygnału.

### Wybór utworu:

» Nacisnąć krótko przycisk  lub przycisk  tyle razy, aż pojawi się żądany utwór.





→ Odtwarzanie wybranego utworu rozpocznie się automatycznie.

### Zatrzymywanie odtwarzania:



» Nacisnąć przycisk .

→ Na ekranie pojawi się wskazanie pauzy (**g**).

### Wznawianie odtwarzania:

» Nacisnąć przycisk  ponownie, zmienić głośność za pomocą przycisku  albo nacisnąć przycisk  lub przycisk .

### Przewijanie utworu do przodu lub do tyłu:

» Nacisnąć i przytrzymać przycisk  lub przycisk  aż do osiągnięcia określonego miejsca w obrębie utworu.



## Odtwarzanie zewnętrznych źródeł audio z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound

Funkcja Multi-Speaker Sound umożliwia połączenie przez *Bluetooth*® przekierowanie streamu do dowolnej liczby urządzeń, które obsługują ten standard (np. GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C).

» Za pomocą przycisku wyboru źródła sygnału SOURCE należy wybrać Multi-Speaker Sound jako źródło sygnału.

→ Na ekranie pojawi się wskazanie .


→ GPB18V-3SC: W górnym wierszu wielofunkcyjnego wyświetlacza (**a**) pojawia się **<Multi-Speaker Sound>**.

Jeżeli Multi-Speaker Stream jest dostępny, zostanie z nim automatycznie nawiązane połączenie. Podczas nawiązywania połączenia miga wskazanie . Po nawiązaniu połączenia wskazanie  będzie się wyświetlać na stałe.

Rozpocząć odtwarzanie i sterować odtwarzaniem w źródle sygnału.


Głośność pomiędzy źródłem sygnału i radiem jest synchronizowana tak długo (źródło sygnału określa głośność), aż głośność w radiu zostanie zmieniona. Aby przywrócić synchronizację głośności, należy ponownie nawiązać połączenie z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound.

» Aby uruchomić połączenie na nowo, należy ponownie wybrać źródło sygnału Multi-Speaker Sound za pomocą przycisku wyboru źródła sygnału SOURCE.

 Jeżeli podczas pracy odtwarzania streamu zostanie naciśnięty jeden z przycisków programowania stacji (**5**), radio przełączy się na stację, która została ostatnio zapisana w trybie radia.



## Przeniesienie aktualnego odtwarzania z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound

Podczas odtwarzania źródła sygnału przez *Bluetooth*® można przenieść to odtwarzanie z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound na inne urządzenia (np. GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C).



 Transmisja innych źródeł sygnału niż *Bluetooth*® z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Sound nie jest możliwa.




### GPB18V-3C:

- » Aby **rozpocząć** transmisję z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Stream, należy otworzyć menu ustawień (zob. „Zmiana ustawień“, Strona 9).
- » Wybrać **<MSS on>** (Włącz Multi-Speaker Stream).  
→ Podczas transmisji odtwarzania z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Stream, na ekranie pojawi się wskazanie .
- » Aby **zakończyć** transmisję z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Stream, należy otworzyć menu ustawień.
- » Wybrać **<MSS off>** (Wyłącz Multi-Speaker Stream).  
→ Na ekranie zgaśnie wskazanie .

### GPB18V-3SC:



- » Aby **rozpocząć** transmisję z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Stream, należy otworzyć menu ustawień (zob. „Zmiana ustawień“, Strona 9).
- » Wybrać **<MSS Settings>** (Ustawienia Multi-Speaker Stream).  
→ Na wielofunkcyjnym wyświetlaczu **(a)** pojawi się **<Start Multi-Speaker Stream?>** (Rozpocząć Multi-Speaker Stream?).
- » Wybrać **<Yes>** (Tak), aby rozpocząć stream.
- » Wybrać **<No>** (Nie), aby wyjść z menu bez rozpoczęcia streamu.  
→ Podczas transmisji odtwarzania z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Stream, na ekranie pojawi się wskazanie .
- » Aby **zakończyć** transmisję z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Stream, należy otworzyć menu ustawień.
- » Wybrać **<MSS Settings>** (Ustawienia Multi-Speaker Stream).  
→ Na wielofunkcyjnym wyświetlaczu **(a)** pojawi się **<End Multi-Speaker Stream?>** (Zakończyć Multi-Speaker Stream?).
- » Wybrać **<Yes>** (Tak), aby zakończyć stream.
- » Wybrać **<No>** (Nie), aby kontynuować stream.  
→ Po zakończeniu transmisji odtwarzania z wykorzystaniem funkcji Multi-Speaker Stream gaśnie wskazanie  na ekranie.


## Zmiana ustawień

- » Aby przejść do menu ustawień, należy nacisnąć przycisk  (**SETTINGS**) i przytrzymać go tak długo, aż na wielofunkcyjnym wyświetlaczu **(a)** pojawią się opcje menu.

### Poruszanie się po menu:


- » Obrócić przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE, aby przeglądać menu lub zmienić wartość.
- » Nacisnąć przycisk SOURCE, aby wybrać i zapisać ustawienie menu (**OK**).
- » Nacisnąć przycisk wyboru źródła sygnału SOURCE, aby przejść do podmenu.

- » Nacisnąć krótko przycisk  lub przycisk , aby z podmenu przejść do menu wyższego poziomu.  
→ Przy przejściu do najwyższego poziomu menu radio powróci do trybu audio.

- » Aby wyjść z funkcji menu, będąc na dowolnym poziomie, należy nacisnąć przycisk  i przytrzymać go tak długo, aż radio powróci do trybu audio.

Jeżeli w ciągu 10 s nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w obrębie danego menu, radio powróci do trybu audio.

## Opcje menu (GPB18V-3C)

-  Wybór opcji menu jest częściowo zależny od trybu audio, w jakim znajduje się radio.


### <EQ>

**Menu Dźwięk:** Tu można ustawić poziom sopranów **<TR>** i basów **<BA>** w zakresie od -5 do +5.

**<MSS on>/<MSS off>** (w przypadku źródła sygnału *Bluetooth®*)

**Menu Multi-Speaker Stream:** Tu można rozpocząć lub zakończyć transmisję aktualnego odtwarzania przez Multi-Speaker Stream.

## Opcje menu (GPB18V-3SC)

-  Wybór opcji menu jest częściowo zależny od trybu audio, w jakim znajduje się radio.


We wszystkich menu w górnym wierszu wielofunkcyjnego wyświetlacza **(a)** wyświetlana jest nazwa menu, a w dolnym wierszu wybrane ustawienie.

### <Sound Settings>

**Menu Dźwięk:** Tu można ustawić poziom sopranów **<Treble>** i basów **<Bass>** w zakresie od -5 do +5.

**<Time Settings>** (dla źródeł sygnału **<DAB>/<FM>**)

**Menu Czas:** Tu można wybrać format czasu 24-godzinny **<24 Hour Mode>** lub 12-godzinny **<12 Hour Mode>**.

-  Czas jest pokazywany tylko wtedy, gdy odtwarzana stacja radiowa podaje godzinę.

**<DAB Auto Scan>** (w przypadku źródła sygnału **<DAB>**)

**Menu Automatyczne szukanie stacji:** Tutaj można uruchomić automatyczne wyszukiwanie stacji.

**<MSS Settings>** (w przypadku źródła sygnału *Bluetooth®*)

**Menu Multi-Speaker Stream:** Tu można rozpocząć lub zakończyć transmisję aktualnego odtwarzania przez Multi-Speaker Stream.

### <Device Info>

**Menu Informacje o urządzeniu:** W podmenu **<Version>** (Wersja) można znaleźć nazwę *Bluetooth®* radia oraz numer wersji oprogramowania i sprzętu.

## Zasilanie energią elektryczną urządzeń zewnętrznych

### Ładowanie urządzeń zewnętrznych przez złącze USB

Złącze USB Type-C® umożliwia ładowanie urządzeń z funkcją zasilania za pomocą USB (np. różne modele telefonów komórkowych). Maksymalny prąd ładowania wynosi **1,5 A**.

- » Otworzyć pokrywę wnęki przyłączy **(17)**.
- » Połączyć port USB zewnętrznego urządzenia za pomocą odpowiedniego przewodu USB z gniazdem USB Type-C® **(16)** radia.
- i** Urządzenia zewnętrzne można ładować tylko wtedy, gdy radio jest włączone i zasilane z akumulatora.
- i** Aby chronić gniazdo przed zanieczyszczeniem, należy zamknąć pokrywę wnęki przyłączy **(17)** po wyjęciu wtyku przewodu USB.

### Hak do zawieszenia

Za pomocą haka do zawieszenia **(20)** można zawiesić radio np. na drabinie. W tym celu należy obrócić hak, aby znalazł się w dogodnej pozycji.

## Konserwacja i serwis

### Konserwacja i czyszczenie

Radio i zasilacz należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić bezpieczną i efektywną pracę.

Zanieczyszczenia należy usuwać za pomocą wilgotnej, miękkiej ściereczki. Nie stosować żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

### Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

#### Polska

Tel.: 22 7154450

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

### Transport

Zalecane akumulatory litowo jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków.

W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np.: transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy stosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem d/s towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego.

### Utylizacja odpadów

Radia, akumulatory/baterie, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać radioodbiorników i akumulatorów/baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

### Tylko dla krajów UE:

Niezdadne do użytku urządzenia elektryczne i elektroniczne lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska. Należy korzystać z przewidzianych przepisami systemów zbiórki. Ze względu na zawartość substancji niebezpiecznych nieprawidłowa utylizacja może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska.